



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 December 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 131 повестки дня

**Финансовые доклады и проверенные финансовые
ведомости и доклады Комиссии ревизоров**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета
после неофициальных консультаций**

**Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости
и доклады Комиссии ревизоров**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 64/227 от 22 декабря 2009 года, 64/268 от 24 июня 2010 года, 65/243 А от 24 декабря 2010 года и 65/243 В от 30 июня 2011 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2010 года¹, записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 12 июля 2011 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2008–2009 годов², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклад и заключение Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2010 года¹;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 5Е (А/66/5/Add.5).

² А/66/139.

³ А/66/377.



2. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров⁴;
3. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 12 июля 2011 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2008–2009 годов²;
4. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;
5. *высоко оценивает* неизменно высокое качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;
6. *высоко оценивает также* работу Комиссии ревизоров по выявлению общих причин неполного выполнения рекомендаций, а также положительные примеры выполнения положений ее докладов и принятия мер по ним;
7. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) возобновить его усилия по разработке в приоритетном порядке простого общеорганизационного подхода к управлению рисками, применение которого не ложилось бы тяжелым бременем на страновые операции;
8. *признает* успехи, достигнутые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в выполнении рекомендаций Комиссии, и отмечает обеспокоенность Комиссии по поводу, выявленных в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) значительных недостатков в вопросах, касающихся внутреннего контроля и управления активами, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и впредь выполнять рекомендации Комиссии ревизоров и рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оперативно разработать план действий с установленными сроками в целях решения вызывающих обеспокоенность проблем и системных проблем, ранее выявленных Комиссией;
9. *вновь заявляет* о необходимости усиления административных и институциональных мер, направленных на устранение коренных причин повторного возникновения проблем и сведение к минимуму срока выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии ревизоров;
10. *ссылается* на пункт 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵ и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечить, чтобы любой будущий механизм предусматривал продуманную и надежную систему внутренней ревизии;
11. *просит* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просить Комиссию ревизоров представить доклад о механизмах

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 5E (A/66/5/Add.5), глава II.

⁵ A/66/376.

внутренней ревизии в соответствии с пунктом 1(d) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций⁶;

12. *особо отмечает*, что внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе является инструментом для повышения степени подотчетности и улучшения финансового управления, и просит Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечить наличие необходимых механизмов для получения максимальных выгод от внедрения Стандартов;

13. *с обеспокоенностью отмечает* в этой связи оговорки, высказанные Комиссией ревизоров по поводу завершения Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) необходимых подготовительных мероприятий для успешного внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе в 2012 году, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечить дальнейшую активизацию его усилий с целью приведения его финансовых ведомостей в полное соответствие с требованиями, связанными с внедрением Стандартов в установленный срок;

14. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное и своевременное выполнение в полном объеме рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, спрашивать и впредь с руководителей программ за невыполнение рекомендаций и продолжать эффективно устранять коренные причины возникновения проблем, выявленных Комиссией;

15. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций, а также финансовых ведомостей ее фондов и программ полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех невыполненных еще полностью рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

16. *вновь обращается далее с просьбой* к Генеральному секретарю указывать и впредь предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности их выполнения, в том числе то, что соответствующие должностные лица должны нести ответственность и что необходимо принимать меры в этой связи;

17. *просит* Генерального секретаря и административных руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций, если они еще не сделали этого, рассмотреть возможность создания сетевых систем контроля за ходом выполнения рекомендаций с учетом накопленного опыта и передовых методов для отслеживания информации о рекомендациях Комиссии ревизоров, в том числе обновленной информации об их принятии и выполнении и отдачи от их осуществления.

⁶ ST/SGB/2003/7.